



Komet Dental  
 Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG  
 Trophagener Weg 25  
 32657 Lemgo - Germany  
 Telefon+49 (0)5261 701- 0  
 Telefax+49 (0)5261 701- 289  
 info@kometdental.de  
 www.kometdental.de



**PathGlider**  
 © Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG  
**3 10723 - Rev 2018-11**



Wurzelkanalaufbereitung, Root canal preparation,  
 Traitement endodontique, Preparación de canal  
 radicular, Strumentazione canalare



nur zum Einmalgebrauch, For single use only, Ne pas  
 réutiliser (usage unique), No reutilizar (un solo uso),  
 Esclusivamente monouso



Verpackungseinheit, Packing unit, Unité d'emballage,  
 Unidad de embalaje, Unità d'imballo



strahlensterilisiert (Sterile Instrumente sind  
 auf dem Verpackungsetikett entsprechend  
 gekennzeichnet), Sterilized using irradiation  
 (Sterile instruments are marked as such  
 on the label of the packaging), Stérilisation  
 par irradiation (Les instruments stériles  
 sont marqués comme tels sur l'étiquette  
 de l'emballage), Esterilización por radiación  
 (Los instrumentos estériles son marcados  
 como tales sobre la etiqueta del embalaje),  
 Sterilizzazione per mezzo di radiazione (Gli  
 strumenti sterili sono marcati come tali  
 sull'etichetta dell'imballaggio)



verwendbar bis (nur zutreffend bei sterilen  
 Instrumenten), Use-by date (only applies to sterile  
 instruments), A utiliser avant le (ne s'applique qu'aux  
 instruments stériles), Utilizar antes de (se aplica  
 solamente a instrumentos estériles), Data di scadenza  
 (riguarda soltanto strumenti sterili)



bei beschädigter Verpackung nicht verwenden  
 (nur zutreffend bei sterilen Instrumenten), Do not  
 use in case of damaged packaging (only applies to  
 sterile instruments), Ne pas utiliser si l'emballage  
 est endommagé (ne s'applique qu'aux instruments  
 stériles), No utilizar si el embalaje está dañado (se  
 aplica solamente a instrumentos estériles), Non  
 utilizzare se l'imballo è danneggiato (riguarda soltanto  
 strumenti sterili)



**PathGlider Feilen aus Nickel-Titan mit Konizität .03 zur mechanischen Herstellung eines Gleitpfades im Wurzelkanal**

**1. Indikation**

Die Instrumente werden zur maschinellen Entfernung von krankhaftem Gewebe sowie Wurzelfüllmaterial im Rahmen einer Wurzelkanalaufbereitung eingesetzt.

**2. Kontraindikation**

- Die Kontraindikationen sind (z. B.):
- starke, abrupte apikale Krümmungen
- starke Kalzifizierung des Wurzelkanals
- Präparation von Milchzähnen

**3. Sachgemäßer Einsatz**

- Grundsätzlich
- Instrumente sind nur für den Einmalgebrauch (bei einem Patienten) vorgesehen, es können bis zu 5 Wurzelkanäle mit einer Feile behandelt werden.
- Empfehlungen für den Einsatz maschineller NiTi-Instrumente sowie die Reinigung und Desinfektion des Wurzelkanals beachten.
- Die Instrumente auch während der Behandlung – z. B. bei der Zwischenreinigung der Instrumente – auf plastische Verformungen wie z. B. aufgedrehte Windungen im Bereich des Arbeitsteils prüfen und ggf. aussortieren.
- Kanalmorphologie mittels Röntgenbildern bestimmen.
- Den Kanalzugang herstellen, zum Beispiel mit einer Eröffnungsfeile (Komet OP10L19.204.030) oder Gates Bohren (Komet G180 oder G180A).
- Sachgemäßer Einsatz der PG03 Feilen
- Nach Erstellung des Gleitpfades mit manuellen Feilen (z. B. mit K-Feilen) und Festlegung der Arbeitslänge mit einem Apexlocator die PathGlider Feilen wie folgt einsetzen:
- Einsatz der Feilen im drehmomentbegrenzten Winkelstück oder Motor mit einem Drehmoment von 0,5 Nm und einer Drehzahl von  $\varnothing_{rot}$  300 min<sup>-1</sup> ( $\varnothing_{max}$  500 min<sup>-1</sup>).
- Gleitpfaderstellung mit Handfeilen bis Gr. 010: Einsatz der PG03 in Gr. 015, optional nachfolgend die Gr. 020.
- Gleitpfaderstellung mit Handfeilen bis Gr. 015: Einsatz der PG03 in Gr. 020.
- Instrumente rotierend in den Kanal einführen. Der Einsatz der Instrumente erfolgt in „pecking motion“ mit kurzen Auf- und Abwärtsbewegungen über einen Zeitraum von max. 5 - 8 Sekunden nach dem Single-length Prinzip.
- Die Instrumente zwischendurch z. B. im Interimstand 595 mechanisch reinigen und den Wurzelkanal

**Gebrauchsanweisung**

Bitte unbedingt beachten und für späteren Gebrauch gut aufbewahren.

**Instructions for use**

Please read carefully and retain for future reference.

**Conseils d'utilisation**

A respecter scrupuleusement et garder cette copie pour une utilisation ultérieure.

**Instrucciones de empleo**

Leer detenidamente y guardar este ejemplar para uso más tarde.

**Istruzioni d'uso**

Si prega di leggere attentamente e conservare per un'eventuale consultazione.

ausreichend und gründlich spülen, um das Debris entfernen zu können.

**4. Weiterbehandlung**

Präparation des Wurzelkanals mit z. B. rotierenden endodontischen Feilen wie F360 oder F6 SkyTaper. Bitte die Gebrauchsanweisung der Feilensysteme sorgfältig lesen.

**5. Aufbereitung**

Eine Aufbereitung im Sinne einer Reinigung/Desinfektion und Sterilisation zur Wiederverwendung ist für die vorliegenden steril verpackten Feilen nicht vorgesehen. Die Instrumente wurden für den Einmalgebrauch (bei einem Patienten) entwickelt. Benutzte Instrumente sind zu entsorgen, eine gefahrlose Anwendung kann bei erneuter Verwendung dieser Produkte nicht gewährleistet werden, da ein Infektionsrisiko besteht und/oder die Sicherheit der Produkte nicht weiter gegeben ist. Instrumente in beschädigter Verpackung sind nicht mehr steril und sollten nicht mehr eingesetzt werden. Informationen zur Wiederaufbereitung von Instrumenten nach DIN EN ISO 17664, diese Gebrauchsanweisung und weitergehende Informationen stehen unter [www.kometdental.de](http://www.kometdental.de) in ihrer aktuellen Form zum Download bereit oder können beim Hersteller Gebr. Brasseler angefordert werden.

**6. Lagerung**

Verpackte Instrumente vor UV-Strahlung und hohen Temperaturen schützen und trocken und sauber lagern. Nicht im gleichen Raum mit Lösungsmitteln oder Chemikalien aufbewahren.

**7. Entsorgung**

Instrumente in bruch- und durchstichsicheren sowie dichten Behältern (Kontaminationsschutz) entsorgen.

**8. Sicherheit und Haftung**

Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Gebrauchs- und Sicherheitsempfehlungen im aktuellen Komet Dental Katalog. Der Anwender ist verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf die Eignung und die Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen. Die Anwendung der Instrumente untersteht der Verantwortung des Benutzers. Ein Mitverschulden des Anwenders führt bei verursachten Schäden zur Minderung oder gänzlichem Ausschluss der Haftung von Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG. Dies ist insbesondere bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder bei Fehlgebrauch durch den Anwender der Fall.

**9. Verhalten bei schwerwiegenden Vorfällen**

Bei schwerwiegenden Vorfällen verfahren Sie bitte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in Ihrem Land.



**PathGlider files made of nickel-titanium with a taper of .03 for the mechanical glide path preparation of root canals**

**1. Indication**

The instruments are intended for the mechanical removal of diseased tissue and root filling materials within the course of a root canal treatment.

**2. Contraindication**

- The contra-indications are (e. g.):
- pronounced abrupt curves
- severely calcified root canals
- preparation of milk teeth

**3. Proper use**

- General information
- The instruments are designed for single use, i.e. on one patient only. Up to 5 root canals can be treated with each file.
- Make sure to observe the recommendations for the use of mechanical NiTi instruments and for the cleaning and disinfection of root canals.
- Check instruments for plastic deformations, e.g. untwisted blades, in the region of the working part during the course of the treatment, i.e. during intermediate cleaning. Discard any imperfect files.
- Determine the morphology of the canal by means of diagnostic radiographs.
- Prepare the canal access, for example with an opener (Komet OP10L19.204.030) or Gates burs (Komet G180 or G180A).
- Appropriate use of the PG03 files
- After having prepared the glide path with manual files (e.g. with "K" files) and determined the working length with an apex locating device, proceed as follows:
- Use in a torque-limited contra-angle or motor at a torque of 0,5 Nm and a speed of  $\varnothing_{rot}$  300 rpm (max. speed  $\varnothing_{max}$  500 rpm).
- Preparation of a glide path with manual files up to size 010, then use the file PG03 in size 015, followed by size 020 (optional)
- Preparation of a glide path with manual files up to size 015, then use the file PG03 in size 020
- Insert the files into the canal in rotary mode. The instruments are used in "pecking motion", i.e. the files are moved up and down the canal wall during a period of max. 5 - 8 seconds, according to the single-length principle.
- Clean the instruments periodically during the treatment, for example in the interim storage block 595. Rinse

the root canal thoroughly in order to flush out all debris.

**4. Further treatment**

Preparation of the root canal with e. g. rotary endodontic files like F360 or F6 SkyTaper. Please read carefully the instructions for use of file systems.

**5. Reprocessing**

The sterile packed files are not designed for reprocessing, i.e. cleaning/disinfection and sterilisation to enable their reuse. The instruments can only be used once (one patient only). Used instruments have to be discarded because a risk-free reuse of the products cannot be guaranteed. The reuse of these products poses a risk of infection and/or the safety of the products can no longer be guaranteed. Instruments in damaged packaging are no longer sterile and should not be used. Work instructions with regard to proper reprocessing of instruments according to DIN EN ISO 17664, the present instructions for use and more detailed information, as amended, can be downloaded from our web site [www.kometdental.de](http://www.kometdental.de) or requested from the manufacturer Gebr. Brasseler.

**6. Storage**

Store packed instruments away from UV radiation and heat in a clean and dry environment. Do not store in the same room as solvents or chemicals.

**7. Disposal**

The instruments have to be disposed of in tight, non-breakable and non-pierceable containers (protection from contamination).

**8. Safety and liability**

See also "Instructions for use and safety recommendations" in the current Komet Dental catalogue. The user is responsible for checking the products prior to use as to whether they are suited for the intended purpose. The user is responsible for the appropriate use of the instruments. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to nonobservance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user.

**9. Procedure in case of serious adverse events**

In case of serious adverse events, please proceed in line with the legal regulations in your country.

(fr)

**Limes PathGlider in nickel-titane avec une conicité de .03, pour le sondage mécanique des canaux radiculares**

#### 1. Indication

Les instruments sont prévus pour le retrait mécanique du tissu malade et le matériau d’obturation dans le cadre d'un traitement du canal radicolare.

#### 2. Contre-indication

Les contre-indications sont (p. ex.) :

- Canaux radiculares estremamente courbés
- Canaux fortemente calcifiés
- Préparation des dents de lait

#### 3. Utilisation appropriée

Informations universelles

- Les limes sont à usage unique (un seul patient). Chaque lime peut être utilisée pour le traitement de 5 canaux radiculares au maximum.
- Veiller à observer les recommandations concernant l’utilisation des instruments mécaniques en NiTi ainsi que le nettoyage et la désinfection du canal radicolare.
- Contrôler les instruments au cours du traitement–par exemple pendant le nettoyage intermédiaire–pour détecter toute déformation plastique, par exemple lames sans torsion dans la région de la partie travaillante. Jeter les instruments endommagés, le cas échéant.
- Déterminer la morphologie du canal radicolare à l'aide de radiographies.
- Préparer l'accès du canal, par exemple à l'aide de l'élargisseur (Komet OP10L19.204.030) ou avec des forets de Gates (Komet G180 ou G180A).

Utilisation appropriée des limes PG03
Après avoir créé la bonne perméabilité du canal avec une lime manuelle (par exemple avec une lime « K ») et contrôlé la longueur de travail avec un localisateur d'apex, procéder comme suit :

- La lime s'utilise sur contre-angle ou moteur à couple limité, à un couple de 0,5 Ncm et une vitesse de 300 t/min. (300max. 500 t/min.).
- Sondage avec des limes manuelles jusqu'à taille 010, ensuite utilisation de la lime PG03 en taille 015, suivie par taille 020 (optionnel).
- Sondage avec des limes manuelles jusqu'à taille 015, ensuite utilisation de la lime PG03 en taille 020.
- Insérer les instruments en rotation dans le canal. Travailler de manière intermittente, en faisant des mouvements du haut vers le bas le long de la paroi canalaire pendant 5 à 8 secondes au maximum, selon la technique « single-length ».
- Nettoyer les instruments de temps en temps pendant le traitement, par exemple dans le porte-fraises pour le stockage temporaire 595. Rincer le canal radicolare scrupuleusement pour faire partir toute trace de

(es)

**Limas PathGlider con una conicidad de .03, hecha de niquel-titanio, para la preparacion mecanica del libre pasaje dentro de los conductos radiculares**

#### 1. Indicación

Los instrumentos están previstos para la remoción mecánica de tejido enfermo y materiales de obturación en el marco de un tratamiento del conducto radicular.

#### 2. Contraindicacion

Las contraindicaciones son (p. ej.):

- Conductos radiculares con curvaturas pronunciadas
- Conductos extremadamente calcificados
- Preparación de dientes de leche

#### 3. Utilización apropiada

Información general

- Los instrumentos están diseñados para un sólo uso (en un mismo paciente). Cada lima puede ser utilizada para preparar hasta 5 conductos.
- Asegúrese de observar las recomendaciones para el uso de limas mecánicas de NiTi y para la limpieza y desinfección de conductos radiculares.
- Durante el tratamiento o durante la limpieza intermedia, controle los instrumentos para descartar deformaciones plásticas de la parte activa, como ser estiramiento de las espiras. Descarte las limas que tengan imperfecciones.
- Determinar la morfología del conducto radicular mediante el diagnóstico radiográfico.
- Crear un buen acceso al conducto radicular, utilizando una lima ensanchadora (Komet OP10L19.204.030) o fresas Gates (Komet G180 o G180A).

Uso adecuado de las limas PG03
Después de generar el libre pasaje con una lima manual (por ejemplo con una lima «K») y comprobar la longitud de trabajo con un localizador apical, proceder como sigue:
Usar los instrumentos en un contra-ángulo o motor con limitación de torque con un torque de 0,5 Ncm y una velocidad de 300 rpm (300max. 500 rpm).

- Preparación del libre pasaje con limas manuales hasta tamaño 010, después utilizar la lima PG03 en tamaño 015, seguido por tamaño 020 (opcional).
- Preparación del libre pasaje con limas manuales hasta tamaño 015, después utilizar una lima PG03 de tamaño 020.
- Insertar las limas rotando dentro del conducto y utilizar movimientos cortos hacia arriba y abajo («pecking motion») durante un tiempo máximo de 5 - 8 segundos, de acuerdo al principio «single-length».
- Limpie los instrumentos periódicamente durante el tratamiento, por ejemplo en el fresero intermedio 595. Irrigue el conducto exhaustivamente para remover efectivamente todos los detritus.

(it)

**Lime PathGlider in nickel titanio con conicità .03 per la realizzazione meccanica di un sentiero di scorrimento nel canale radicolare**

#### 1. Indicazione

Gli strumenti sono destinati alla rimozione meccanica di tessuti malati e materiali di otturazione nell'ambito di un trattamento del canale radicolare.

#### 2. Controindicazione

Le controindicazioni sono (p. es.):

- Canali radicolari con forti curvature repentine
- Forte calcificazione
- Preparazione di denti da latte

#### 3. Utilizzo conforme

In generale

- Gli strumenti sono previsti solo per l'impiego monouso (in un paziente), una lima è in grado di trattare fino a 5 canali radicolari.
- Osservare le raccomandazioni relative all'impiego di strumenti meccanici in NiTi e alla pulizia e la disinfezione del canale radicolare.
- Controllare gli strumenti anche durante il trattamento – nel lavaggio provvisorio – per verificare la presenza di deformazione plastiche quali per es. torsioni nella sezione di lavoro, ed eventualmente eliminarli.
- Definire la morfologia canalare tramite immagini radiografiche.
- Esporre l'accesso al canale, per es. con un opener (Komet OP10L19.204.030) o con l'ausilio di una fresa Gates (Komet G180 o G180A).

Impiego delle lime PG03
Dopo aver realizzato un percorso scorrevole con uno strumento manuale idoneo (per es. con una lima K, e determinato la lunghezza di lavoro con un rivelatore apicale, procedere quanto segue:
Impiegare gli strumenti in un contrangolo o motore con momento torcente controllato con un momento torcente di 0,5 Ncm e una velocità di 300 giri min.<sup>-1</sup> (massima velocità 500 giri al min.<sup>-1</sup>).

- Realizzazione di un sentiero di scorrimento con lime manuali fino a misura 010: Utilizzazione della lima PG03, misura 015, seguito dalla una lima misura 020 (opzionale).
- Realizzazione di un sentiero di scorrimento con lime manuali fino a misura 015: Utilizzazione della lima PG03, misura 020 nel canale radicolare.
- Procedere con gli strumenti in «pecking motion», cioè con brevi movimenti verso l'alto e il basso, per un periodo di tempo di max. 5 - 8 secondi, introducendoli nel canal con un movimento rotatorio, secondo la tecnica Single Length.
- Nel frattempo pulire meccanicamente gli strumenti, per es. nel box intermedio 595, e sciacquare bene a

contaminazione.

#### 4. Traitement ultérieur

Préparation du canal radicolare, par exemple avec une lime mécanique endodontique comme la F360 ou F6 SkyTaper. Veiller à respecter les instructions d'utilisation des systèmes de limes.

#### 5. Retraitement

Les limes R6 en emballage stérile ne sont pas prévues pour le retraitement, c'est-à-dire le nettoyage / la désinfection et la stérilisation avant la réutilisation. Elles sont à usage unique (un seul patient). Les instruments utilisés doivent être jetés. Sinon, une utilisation sûre et sans risques ne peut alors être garantie. La réutilisation de ces produits entraîne un risque d'infection et/ou la sécurité des produits ne peut plus être garantie. Les instruments avec un emballage endommagé ne sont plus stériles et ne peuvent pas être utilisés. Les fiches d’instruction pour la préparation des instruments selon DIN EN ISO 17664, les présentes instructions d'utilisation et des informations plus détaillées dans leur version actuelle peuvent être téléchargées au site www.kometdental.de ou demandes du fabricant Gebr. Brasseler.

#### 6. Stockage

Stocker les instruments à l'abri du rayonnement UV et de la chaleur, dans un endroit propre et sec. Ne pas stocker au même endroit que les solvants ou produits chimiques.

#### 7. Elimination

Éliminer les instruments dans des contenants hermétiques, incassables et imperforables (protection contre la contamination).

#### 8. Sécurité et responsabilité

Prière de se référer aux conseils d'utilisation et de sécurité mentionnés dans notre catalogue dentaire actuel de Komet Dental. Les instruments doivent uniquement être utilisés selon leurs applications spécifiques. Obligation pour l'utilisateur de s'assurer que les produits sont adaptés à chaque cas. L'application de l'instrument relève de la responsabilité de l'utilisateur. Une négligence de la part l'utilisateur entraînant des dommages, spécialement si ceux-ci sont causés par le non-respect de nos recommandations d'utilisation ou avertissements ou par un mauvais usage involontaire, conduit à la réduction ou à l'exclusion totale de la responsabilité de la part de Gebr. Brasseler.

#### 9. Procédure en cas des incidents indésirables graves

En cas des incidents indésirables graves, veuillez procéder conformément aux dispositions légales dans votre pays.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

#### 4. Tratamiento ulterior

Preparación del conducto radicular con limas mecánicas, por ejemplo la F360 o F6 SkyTaper. Observar las instrucciones para el uso de sistemas de limas.

#### 5. Reprocesamiento

Las limas R6 en embalaje estéril no están previstas para ser limpiadas, desinfectadas y esterilizadas para una reutilización. Los instrumentos son de un solo uso (para un solo paciente). Las limas deben desecharse después de su utilización ya que no puede garantizarse una reutilización segura y sin riesgos. La reutilización de estos productos conlleva un riesgo de infección y/o la seguridad de los productos ya no puede garantizarse. Instrumentos en un embalaje dañado han dejado de ser estériles, por lo tanto no pueden utilizarse. Las instrucciones de trabajo para la preparación de instrumentos según DIN EN ISO 17664, estas instrucciones de uso así como informaciones más detalladas en su versión modificada pueden ser bajadas de www.kometdental.de o pedidas del fabricante Gebr. Brasseler.

#### 6. Almacenaje

Almacenar los instrumentos al abrigo de la radiación UV y del calor, en un ambiente limpio y seco. No guardar en el mismo lugar que los solventes o productos químicos.

#### 7. Eliminación

Desechar los instrumentos en contenedores estancos irrompibles y resistentes a la punción (protección contra la contaminación).

#### 8. Seguridad y responsabilidad

Rogamos también siga fielmente las instrucciones para el empleo y las recomendaciones de seguridad generales del catálogo dental actual de Komet. El usuario tiene la obligación de examinar los instrumentos. Es el responsable de comprobar antes de utilizarlos, que su estado sea el apropiado para el uso previsto. La aplicación de los instrumentos está bajo la responsabilidad del usuario. Una negligencia del usuario generará, en caso de daños provocados por parte del mismo, una reducción o la exclusión completa de responsabilidades por parte de Gebr. Brasseler. En especial en el caso de no cumplir con las instrucciones de uso o las advertencias o bien en el caso de un uso incorrecto involuntario por parte del usuario.

#### 9. Procedimiento en casos de eventos adversos graves

En casos de eventos adversos graves, rogamos proceder en conformidad con las disposiciones legales en su país.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

fondo il canale radicolare, al fine di rimuovere eventuali residui.

#### 4. Trattamento successivo

Preparazione del canale radicolare, per es. con una lima endodontica rotatoria come F360 o F6 SkyTaper. Leggere accuratamente le istruzioni sistemi di lime.

#### 5. Ricondizionamento

Le lime R6 in imballaggio sterile non sono previste per la pulizia/disinfezione e sterilizzazione per il riutilizzo. Gli strumenti sono previsti solo per l'impiego monouso (in un paziente). Gli strumenti utilizzati devono essere eliminati, visto che un'utilizzazione sicura e senza rischi non può essere garantita. La riutilizzazione di questi prodotti presenta un rischio d'infezione e/o la sicurezza dei prodotti non può più essere garantita. Gli strumenti in imballaggio danneggiato non sono più sterili e non dovrebbero essere utilizzati. Le indicazioni operative per la ripreparazione degli strumenti conformemente alle norme DIN EN ISO 17664, queste istruzioni e delle informazioni più dettagliate nella loro forma attuale possono essere scaricate all'indirizzo www.kometdental.de oppure possono essere richieste al produttore Gebr. Brasseler.

#### 6. Stoccaggio

Immagazzinare gli strumenti al riparo dei raggi UV luce e fonti di calore, in un ambiente pulito e asciutto. Non conservare nello stesso spazio che solventi o prodotti chimici.

#### 7. Smaltimento

Smaltire gli strumenti in appositi contenitori con chiusura ermetica resistenti alla rottura e alla perforazione (protezione contro la contaminazione).

#### 8. Sicurezza e garanzia

Si prega di osservare inoltre le indicazioni generali per l'uso e la sicurezza riportate nel manuale aggiornato dei prodotti dentali Komet. Gli strumenti possono essere utilizzati solo per lo scopo di impiego indicato. Prima dell'uso, l'utente è tenuto a verificare personalmente l'idoneità e la conformità dei prodotti in riferimento all'utilizzo previsto. L'utente è responsabile per l'utilizzo corretto degli strumenti. Un concorso di colpa dell'utilizzatore comporta, in presenza di danni causati da questi, la riduzione o la totale esclusione della responsabilità della Gebr. Brasseler. Questo vale in particolare nel caso di inosservanza delle istruzioni per l'uso o degli avvisi o ancora di uso sbagliato involontario da parte dell'utilizzatore.

#### 9. Procedura in caso di eventi avversi seri

In caso di eventi avversi seri, si prega di procedere in conformità alle disposizioni legali nel suo paese.